



Українська Католицька Церква Святого Володимира Великого

St. Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church

709 Front Street, Hempstead, NY 11550 Telephone (516) 481-7717

e-mail: stvladimir@optonline.net Divine Liturgies: Fax (516) 481-7717

Sunday 9:00 a.m. in Ukrainian & 11:00 a.m. in English, **Weekdays:** 9 a.m., or on the request

Confessions: before Liturgies, or by appointment **Baptisms, Weddings, Funerals:** by appointments

Diocesan web page: www.stamforddio.org in case of emergency call any time

St. Basil College web page: www.stbasilseminary.com Fr. Wasyl Hrynkiw - Administrator

St. Vladimir Parish Center – (516) 485-0775 – Парафіяльний Центр -

www.stvladimirparishcenter.com

Служби Божі в Неділю: 9:00 год. Рано - по-українськи; 11:00 год. - по-англійськи.

Будний день: о 9-й год. Рано або по замовленню

Сповідь – перед відprawою або по замовленню, Хрещення, Шлюб, Похорон – по замовленню

О. Василь Гриньків – Адміністратор

28th Sunday after Pentecost – 28-ма Неділя після Зіслання Святого Духа

Tone 3 - Gospel: Luke 91(18:18-27) Epistle: Colossians 250(1:12-18)

Divine Liturgies for the Week of December 02 - 09, 2018

Sun. Dec. 02: 09:00 a.m. Kateryna Verbova – by her sisters and family

11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

Mon. Dec. 03: 09:00 a.m. Private Intention

Tue. Dec. 04: 09:00 a.m. Private Intention

Wed. Dec. 05: 09:00 a.m. Health & God's blessing for LoGrippo & Nocera families, Nicole, Rosa, Christopher, Jimmy, Mike, John Curry, Kristen Tighe and her family

Thu. Dec. 06: 09:00 a.m. *Our Holy Father Nicholas the Wonderworker, Archbishop of Myra in Lycia*

Fri. Dec. 07: 06:00 p.m. + Anthony & Adrienne LoGrippo, & Frank Scardigno

Sat. Dec. 08: 10:00 a.m. *Conception of St. Anna, when she conceived the Mother of God*

Sun. Dec. 09: 09:00 a.m. + Mykola Kaczmarczyk (40th day after death) – by family

11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

Your prayers and offerings of DIVINE LITURGIES are requested for the happy repose of the souls of the deceased members of our Parish Family, also for these who are sick and homebound: Mark Mycio, Michael Trenza, Ola Sawitsky, Anna Dawydko, Anna Maliniak, Julia Zacharia, Wasyl & Bohdan Horyn, Kateryna Drabyk, Jaroslav Kopyscianski, Dmytro & Sofia Hrynkiw, for all our parishioners, and for all those for whom the Liturgies will be offered.

Please call the Church office if you are hospitalized or homebound, or know of any of our parishioners who are in need of a priest. By the government law, the hospitals may no longer call the church to inform us when someone from our parish is hospitalized.

Просимо ваших молитов і пожертв Божественних Літургій у наміренні за упокій померших душ усіх наших парафіян, за всіх хворих у нашій парафії і за тих хто не може прийти до церкви у неділю: Марка Мицьо, Михайла Тринза, Олю Савітську, Анну Давидко, Анну Малиняк, Юлію Захарію, Василя і Богдана Горинь, Катерину Драбик, Ярослава Кописцяньського, Дмитра і Софію Гриньків, за всіх наших парафіян, і за тих, за кого Служби Божі будуть відправлятися цього тижня.

Якщо ви захворіли, потрапили у лікарню, чи не можете вийти з дому, або знаєте кого-небудь з наших парафіян, що потрбують священика, будь-ласка потелефонуйте до парафіяльної канцелярії. По державному закону персонали лікарень не мають права повідомляти парохів про попадання їхніх парафіян до лікарень.

Donations: 11/25/18: Weekly \$597, Candles \$92, Holydays \$21, Thanksgiving \$51; **Total:** \$761.

Thank you all for your offerings and works for the Church, may God the Lord rewards you hundredfold for your generosity!

Щиро дякуємо всім за ваші пожертви і працю для Церкви, нехай Господь Бог сторицею винагородить вас за вашу щедрість!

SENKO FUNERAL HOMES

NEW YORK'S ONLY UKRAINIAN OWNED FUNERAL HOMES

BROOKLYN

LONG ISLAND

SENKO FUNERAL HOME

HEMPSTEAD FUNERAL HOME

213-215 Bedford Ave., Brooklyn, NY 11211

89 Peninsula Blvd., Hempstead, NY 11550-4990

Phone: 1 (718) 388-4416 – jsenko@attglobal.net

Phone: 1 (516) 481-7460 – Fax: 1 (516) 481-7967

For YOUR CONVENIENCE and at NO EXTRA CHARGE – OUR SERVICES

can be held at a Funeral Home Near YOU

Shipping to Ukraine and All Eastern Europe.

Self Reliance New York Federal Credit Union

САМОПОМІЧ – НЬЮ ЙОРК Федеральна Кредитова Кооператива

A full service financial institution serving the Ukrainian-American community since 1951!

Low mortgage rates - Multi-family dwelling mortgages

For your convenience a full service branch at: St. Vladimir Parish Center 226, Uniondale Ave.

Hours of operation:

Thursday 9:00 a.m. – 2:00 p.m. Friday 12:00 p.m. – 7:00 p.m. Saturday 9:00 a.m. – 2:00 p.m.

Personal Secured & Signature Tel: 516 565-2393 Fax: 516 565-2097

New & used cars VISA Classic, (Acc. Access by phone) **1-888-735-3735**

Gold & Platinum credit cards For more information visit: www.selfreliancenv.org

Parish & Community Events 12-02-18

December 08: St. Andrew Byzantine CC, 275 Ellison Ave. Westbury, NY Bake Sale from 9AM to 4PM.

December 09: Church Committee meeting in our Church Hall under Church at 12:30 PM.

December 16: School of Ukrainian Studies and Religion invites everyone for our annual celebration of St. Nicholas. Please join us for a delicious dinner and children's concert which will be held on Sunday, at 1pm. Admission for adults is \$20 in advance, \$25 at the door.

The Rosary Altar Coffee Shop is opened for the yearly season after each Liturgy.

IMPORTANT TO REMEMBER FOR EVERYBODY that before and after the Divine Liturgy it is requested to keep silence in the Church. The Church is the house of God, so do not interrupt those faithful who try to concentrate on the prayer before and after the Liturgy.

Our Senior Citizens Catholic Club with President Ed Orinkawitz welcomes all seniors members meet every Monday morning at 10:00 AM. The venue consists of vital and pertinent information, guest speakers, Bingo and fascinating conversations. The members also take trips to casinos, celebrate birthday parties and others. Come join the fun.

The Bible Study Discussion is holding every third Monday of each month presented by Bohdan Horyn in unusual format. Join to learn the Bible at 10:00 AM at the Parish Center

Dear parishioners, you may see the broadcasting of Ukrainian Catholic Church on the internet TV, webpage: zhyve.tv or on www.youtube.com.

Dear parishioners, Representative of the Village of Hempstead Mr. Fred Sanders notified us that we can park in the Village of Hempstead parking lot next to the Fire House across from the Church as long as there are no activities going on at the Fire House.

NEW PARISHIONERS: we, as one Parish Family, welcome all new parishioners to our Parish, Saint Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church! We encourage those who are not registered yet in the list of our Parish family, please, stop by the rectory or introduce yourselves to the priest in the Church after Liturgy for registration. We look forward to meet you. Remember your Church contributions are tax deductible if you are registered in the parish and give your contributions in the envelopes with your name or your registration number.

YOUR WILL: a will is one of the most important documents you will ever sign. Think for a moment about the work your possessions would do for your rewards even in eternity if you will make your will for the support of your Church.

A Prayer for Peace in Ukraine

Heavenly Father, Your Son taught us *"Blessed are the Peacemakers for they shall be called Children of God."* At this hour, we fervently pray that Your Holy Spirit may inspire men and women in Ukraine to become Peacemakers.

May they seek reconciliation and dialogue and end the violent confrontation and killing. May they restore tranquility to their nation and human rights, democratic principles and religious liberty to their troubled land!

God, our Father, we beseech you to comfort the suffering, heal the wounded and accept the souls of the departed into Your Heavenly Kingdom.

And may the Most Holy Mother of God, extend Her Blessed Mantle of Protection over Ukraine. And may each of us always live our lives as instruments of Your Peace. Amen.

Парафіяльні і Громадські оголошення 02-12-18

09 грудня: Засідання Церковного Комітету в залі під Церквою о 12:30 год. пополудні.

16 грудня: Школа Українознавства та Релігії запрошує на святковий концерт Святого Миколая, який відбудеться у неділю, початок о 1шій годині. У програмі смачний обід та святковий концерт. Квитки для дорослих можна придбати заздалегідь по \$20, \$25 при дверях. Просимо прийти і підтримати наших дітей.

Після Недільних Служб Божих парафіяни і гості запрошені на каву з молоком і булками в залі під Церквою.

ЗУАДК в порозумінні з Посольством України переводить допомогую збірку на різні потреби, особливо на оборонну здатність українського війська. Тож з цією метою у Федеральній Кредитовій Кооперативі Самопоміч у Нью Йорку відкриті нові рахунки: 1) – для потерпілих людей у наслідок сучасних подій; 2) – для підтримки Українського Війська; 3) – для підтримки Національної Гвардії. Додаткові інформації можете одержати у кредитівці.

НОВІ ПАРАФІЯНИ: ми, як одна Парафіяльна Родина, вітаємо всіх нових парафіян у нашій Парафії, Українській Католицькій Церкві Святого Володимира Великого! Заохочуємо тих хто ще не записався до нашої Парафіяльної громади, зареєструватись у парафіяльній канцелярії, або підійти до священника в Церкві після Божественної Літургії, щоб заєструватись. Ми з приємністю чекаємо зустрічі з вами. Пам'ятайте, що ваші пожертви на церкву завжди зменшують ваші податки, якщо ви даєте свої пожертви в конвертах з вашим ім'ям, або з реєстраційним номером у парафії.

ВАШЕ ЗАВІЩАННЯ: завіщання – це найважливіший документ, який Ви будь-коли підпишете. Воно може стати виявом вашої особистої оцінки. Задумайтесь на хвилину про ту нагороду, яку може дарувати вам ваше майно навіть у вічності, якщо ви зробите завіщання на підтримку своєї Церкви.

Молитва за порятунок України

Господи Ісусе Христе, Боже наш! Прийми від нас, недостойних слуг Твоїх, щирю молитву і, пробачивши нам гріхи наші, згадай всіх ворогів наших, які ненавидять і кривдять нас, та з великої милості і справедливості Твоєї врозуми і наверни їх. Невірних та безбожників до християнства та благочестя прихили, а християн навчи ухилитися від зла і творити добрі вчинки. Нас же всіх і Церкву Твою святу всесильною Твоєю рукою від всіляких злих обставин милостиво звільни.

Страждаючи землю Українську від лютих ворогів видимих і невидимих оберігай і воскреси християнську Київську Русь, а від вірних слуг Твоїх, які в терпіннях і смутку день і ніч звертаються до Тебе, багаторадальні звернення почув, милостивий Боже наш, та виведи з терпіння життя їхнє. Подай нам мир і тишу, любов і утвердження у вірі та швидке примирення людей Твоїх, яких Ти чесною Своєю Кров'ю відкупив. А тим, хто відступився від Тебе, та не шукає Тебе, - прояви Себе, щоб ніхто з них не загинув, але розумом до істини прийшов та врятувався. Щоб ми всі разом з однаковими думками та в безперестанній любові прославляли Пресвяте Ім'я Твоє, бо Ти є терпеливий і не злобний Господи, на віки вічні. Амінь.

Eternal Light in the Sanctuary will be burn this week for the eternal repose of the souls of the servants of God, + Catherine & William Troc – offered by Mrs. Ola Sawitsky.

Вічне Світло в Святилищі цього тижня буде горіти за упокій душ померлих слуг Божих, + Катерини і Вільяма Троць – офірує пані Оля Савицька.



For your information! Schedule of Coming Events.

Saturday Dec. 15 – Christmas Confession before, during and after Divine Liturgy
Sundays, Dec. 9 & 16 - Sale of Wheat, Poppy seed, Babka in Church Basement
Sunday, Dec. 16 - Visit of St. Nicholas in Parish Center starting at 1:00 PM
Monday, Dec. 24 – (Day of Abstinence from Meat) Great Compline with Litia
At 10:00 PM, followed by Christmas Divine Liturgy with Holy Anointing
Tuesday, Dec. 25 – Christmas Divine Liturgy at 10:00 AM (one Liturgy)
Monday, Dec. 31 – New Year's Eve Dinner and Dance (see below)

The Saint Vladimir Ukrainian Catholic Church
invites you to attend our

NEW YEAR'S EVE DINNER & DANCE

At the Parish Center, 226 Uniondale Avenue,
Uniondale, NY 11553 (516)485-0775
(Parking lot on Newport Road)

MONDAY- DEC. 31ST, 2018
9:00 PM TO 3:00 AM

Enjoy delicious food, good company,
Music and dancing by **RODYNA**,
open (free) bar

DOORS OPEN AT 8:30 PM, DINNER 10:00 PM
MIDNIGHT CHAMPAGNE TOAST,
COFFEE, TEA & SWEETS AT 1:00 AM

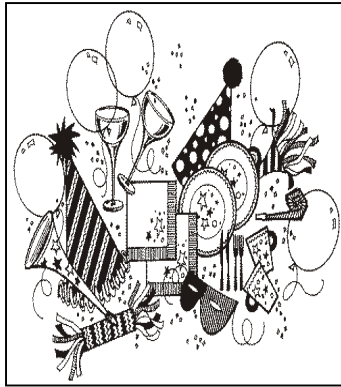
ADVANCE SALES:

\$85.00 21 and over (\$95.00 at the door)
\$40.00 15 to 20 years (\$45.00 at the door)
\$10.00 8 to 14 years
UNDER 8 FREE

For tickets and information:

Fr. Wasyl 516/481-7717
Lesia 516/799-8685
or 516/302-3344
Walter 516/996-3231
Hallya 631/813-5292
Elaine (English) 516/799-0157

(We have a convenient big parking lot for your cars)



Для вашого відома! Розклад подій.

15 грудня – Передріздвяна сповідь: перед, під час і після Божественної Літургії.
09 & 16 грудня – Продаж пшениці і маку під Церквою після Літургій
16 грудня – Вітання Святого Миколая у Парафіяльному Центрі о 1-й год. дня
24 грудня – (Пісний день) Велике Повечер'я о 10 год. вечора,
- Різдвяна Свята Літургія з мирванням о 11:30 год. ночі.
25 грудня – Різдво Христове, Свята Літургія о 10 год. ранку
31 грудня – Новорічна забава (дивись нижче)

Українська Католицька Церква Святого Володимира
Сердечно запрошуємо всіх на

Новорічну Забаву

У **Понеділок** – 31-го грудня, 2018р від 9:00 до 3:00
у Парафіяльному Центрі,
226 Uniondale Avenue, Uniondale, NY 11553

Новорічна Вечеря, Музика і Танці
Грає ансамбль «**РОДИНА**»

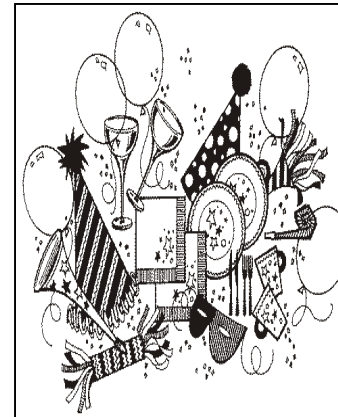
Насолоджуйтесь смачними стравами,
Відкритим (безкоштовним) баром,
приємним товариством

Вхід з 8:30 год., Вечеря о 10:00 год.
Тост з шампанським о півночі.
Кава, чай і торт о 1:00 год. Ранку

Попередній продаж квитків:

Дорослі (21 р.+) -85 дол. (95 дол. при дверях)
Молодь (15 р. – 20 р.) - 40 дол. (45 дол. при дверях)
Діти (8 р. – 14 р.) - 10 дол.
Діти до 8 р. - **БЕЗКОШТОВНО**

За квитками і дальнішою інформацією просимо звертатись по тел.
О. Василь (516) 481-7717, Галя (631) 813-5292,
Володимир (516) 996-3231, Леся (516) 799-8685 або (516) 302-3344
(велика площа на паркування)



Хто Був Святий Миколай?

Святий Миколай з Мира, також знаний, як Миколай з Бари, був ранній християнський єпископ старовинного Грецького міста Мира в Малій Азії (в сьогоднішні дні – Турція) за часів Римської Імперії. Тому що багато чуд приписані його заступництву, то він також знаний, як Святий Миколай Чудотворець. Святий Миколай являється святим покровителем моряків, купців, стрільців з лука, розкаяних злодіїв, дітей, пивоварів, лихварів і студентів в різних містах і державах Європи.

Дуже мало знано про історичного Святого Миколая. Найраніші відомості про його життя були написані через кілька століть після його смерті і вміщують багато легендарних переробок. Було сказано, що він народився в Патарі, Ликія в Малій Азії у заможних християнських батьків. В одному з найперших засвідчених і найбільш знаних випадків з його життя, було сказано, що він врятував трьох дівчат від насилля стати повіями, вкиненням торби з золотими монетами у вікно їхньої хати кожного разу через три ночі, щоб їхній батько міг заплатити придане за кожну з них. Інші ранні історії розказують про нього, що утихомирив бурю на морі, врятувавши трьох невинних солдатів від направомірної страти і зрубавши дерево опановане демоном.

У своїй юності, було сказано, що він подорожував до Єгипту і до околиць Палестини. Скоро після свого повернення він став Єпископом Мира. Пізніше його вкинули до в'язниці, під час переслідування з-за Діоклезіяна, але був звільнений після вступу Константина. Ранній перепис показує його учасником Першого Собору в Нікеї, в 325-му році, але ніколи він не був згадуваний письмово людьми, які справді були на Соборі.